

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): andéro
Arrieta: andári
Bakio: andéru
Bermeo: anderó
Berriz: andéro
Bolibar: andéru
Busturia: andéro
Dima: andári
Elantxobe: andéro
Elorrio: andéru
Errigoiti: andári
Etxebarri: andári
Etxebarria: andéru
Gamiz-Fika: andári
Getxo: andérola
Gizaburuaga: andéru
Ibarruri (Muxika): andári
Kortezubi: andéru
Larrabetzu: andári
Laukiz: ánderol
Leioa: andérola
Lekeitio: andéro
Lemoa: andári
Lemoiz: andérol
Mañaria: andéru
Mendata: andári
Mungia: andári
Ondarroa: andaxoótsájle
Orozko: andári
Otxandio: ánderu
Sondika: andérol
Zaratamo: andári
Zeanuri: andári
Zeberio: andári
Zollo (Arrankudiaga): andári
Zornotza: andári

Araba

Aramaio: ándero

Gipuzkoa

Aia: xasótsalé
Amezketza: kōrpútseama^lalé
Andoain: yōrpútse^{em}mantsalé
Araotz (Oñati): andéro
Arrasate: andéro

Arroa (Zestoa): gōrpúsxaótsalé
Asteasu: gōrpútsx^{as}óts^aalé
Ataun: ilójsalé
Azkoitia: gōrpúsxásótsalé
Azpeitia: kōrpús^{xas}ótsalé, gōrpús^{xas}ótsalé
Beasain: ilójsale
Beizama: kōrpúsxaótsalé
Bergara: andéro
Deba: kōrpús^{xas}ótsalé, *kōrpútse^{em}amantsalé
Donostia:
Eibar: andéru
Elduain:
Elgoibar: xas^otsalé, andéro
Errezil: gōrpús^{xas}ótsalé, kōrpúsxaótsalék (mark.)
Ezkio-Itsaso: xasótsalé
Getaria: yōrpútseama^lalé
Hernani: kōrpútsemánts^aalé
Hondarribia: xasótsale
Ikaztegieta: yōrpútseamantsale
Lasarte-Oria: íleamantsalé
Legazpi: eróle
Leintz Gatzaga: andéro
Mendaro: andéro, *xasótsalé
Oiartzun: yōrpúts^{em}m^{ants}alé, káxaeamantsalíaj (mark.)
Oñati: andéro
Orexa: kōrpúts^{em}mantsalé, káxae:mantsalé
Orio: eamantsalé
Pasaia: káxakó
Tolos: kaxa^mantsalé, *gōrpúts^{em}mantsalé
Urretxu: eámale
Zegama: eámantsalé

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta:
Alkots:
Aniz: gařajari
Arbizu: ílemántsalé
Berute: e^{em}mantsalé
Donamaria: erámale
Dorrao / Torrano: ílemansale
Erratzu: galé, ketarí (?), difúntuketarí
Ettxalar: defúntu - erámale, kájerám^alíaak (mark.)
Ettxaleku:
Ettxarri (Larraun): kaxá^eamantsalé
Eugui:

Ezkurra: díf^untw^eámalé
Gaintza: kaxáeámantsalé
Goizueta: erámattel^e (mark.)
Igoa: eámantsalé
Jaurrieta: káxaren e^mmansáleak (mark.)
Leitza: eramáale
Lekaroz: dífúntuy^ařáj^a
Luzaide / Valcarlos: ^hilketári
Mezkiritz: ilořtsáleak (mark.)
Oderitz: eámantsalé
Suarbe: kaxá^emantsalé
Sunbilla: defú^utwerám^lalé
Urdiain: xasájle
Zilbeti: órřtsisáleak (mark.)
Zugarramurdi: kája^eeramájle

Lapurdi

Ahetze: kopúsýajle, *ilketári
Arrangoitze: híljóajle, bískarílarí
Azkaine: yōrpútsaltřatjalé
Bardoze: khářearí
Beskoitze: hílketári
Donibane Lohizune: ałřatsalé
Hazparne: ilketári, ílkařearí
Hendaia:
Itsasu: hílketári, kářeatsájle
Makea: hílketári
Mugerre: kařajari, hílketari
Sara: yōrpusyájle
Senpere: yōrpúsýajlé
Urketa: ekhářtsale
Uztaritze: iljójle, *hílketári

Nafarroa Beherea

Aldude: hílketári
Arboti: ájřwak (mark.)
Armendaritze: kutřá^ek^ařast^{al}é, kutřaketarí
Arnegi: hílketári
Arrueta: híłtsapnak (mark.)
Baigorri: hílketari
Bastida: ekhářtsale
Behorlegi: hílkári
Bidarraí: hílketári
Ezterenzubi: hílkári
Gamarte: hílkári
Garrúze: tiasále, híłtiasáleak (mark.), hílkářeasáleak (mark.)
Irisarri: hílketári

Izturitze: hílketári
Jutsi: hílkari
Landibarre: hílkari
Larzabale: hílkári
Uharte Garazi: hílketári

Zuberoa

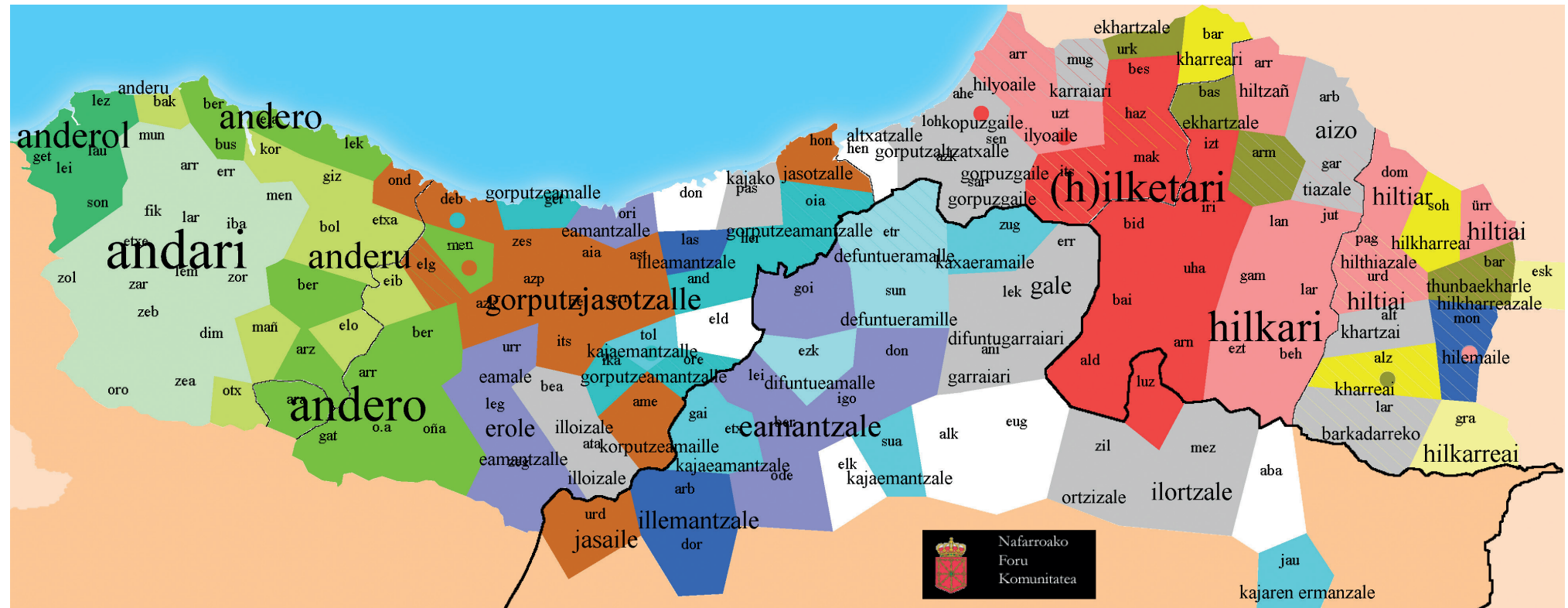
Altzai: khařeáj, khareasále, khářeasalíak (mark.), híłtjáj, thíaja (mark.), *ekhářle
Altzurükü: khářtsaj
Barkoxe: thumbaekhářle, hílkáj
Domintxaine: híłtjar
Eskiula: híłkhařeasále
Lorraine: barkađařéko, kařeasále, ilan khařeaj
Montori: híłemájle, khářsájak (mark.), híłkařeáj, *híłtjar
Pagola: híłthíasale, híłkhařeasále
Santa Grazi: híłkařeaj
Sohüta: híłkhařeaj
Urđiñarbe: híłtjájak (mark.), híłkhařeasále
Ürrüstoi: híłtjáj

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Altzai (Z): híłtjáj, thíaja (mark.)
Lorraine (Z): ilan khařeaj
Montori (Z): híłkařeaj

2453. Mapa: porteador del féretro / porteur / pall bearer

GALDERA: 73070



	andari
	anderu
	andero
	anderol
	defuntueramalle
	kajaeamantzal(1)e
	gorputzeramantzalle
	illemantzale
	eramale / eramantzalle
	hilka(r)i
	(h)ilketari
	(-)karreazale
	(il)kharreari
	ekharle / ekhartzale
	(gorputz)jasotzalle
	bestelakoak

- Hildakoa etxetik elizaraino eramaten zutenak nola izendatzen ziren galdetu da.

- **Bestelakoak:** aizuak (Arboti), alltxatzalle (Donibane Lohizune), barkadarreko (Larraine), bizkarlari (Arrangoitze), difuntugarriari (Lekaroz), difuntuketari (Erratzu), gale (Erratzu), garraiari (Aniz), gorputzaltzatzalle (Azkaine), gorputzgaile (Sara), gorputzgaile (Senpere), illoizale (Ataun, Beasain), ilortzaleak (Mezkiritz), kajako (Pasaia), karraiari (Mugerre), ketari (Erratzu), khartzai (Altzürükü), kharzai (Montori), kopuzgaile (Ahetze), kutxaketari (Armendaritze), ortzizaleak (Zilbeti), thiaia (Altzai), tiazale (Garrüze).

Bermeo: *Len esan sartzen atautie elixara barrure. Atien iste san eta abadiak repontxue ite otzon da segíduen kanposántora.*

Eibar: *Lepuan iruate san, ausokuak ero, bere loibak ero... ero lagun intimua ero... máina bat iruendakua nais neu be, amendik Eibárrera, a san ofisiua a! Jo ta apurtuta lepo danak, da asko moutako egualdixakin... txarra ofisiua, oixe txarra!*

Arroa: *Sei izáte giñan... lau ángalletátik éldutá ta bi txánda ittekó.*

Asteasu: *“Auzo” esate zitayona izate zan ildako etxi artako lanak eta abisuak eta, parientiai ta abisatzeko ta enkargatuba izate zana... gorputza jasotzeko re entierria itekuan.*

Orexa: *Auzokoak, aldenekoak... lau mutill... da aiei merienda ematen tzitzaien kaja eamateko aurrean... etxean bertan.*

Arrueta: *“Aizoak” eta deitzen denak, geo lenbiziko aizoak kütxain xeka yuiten... enterramendü eunian kütziaikilan yoin eta hiltzaiñak ai tuk elizan sartu artio, gio ilherrietat emaiteko berriz, hiltzaiñak ditut... aizoak.*

Pagola: *Lehen lau aizuk bethi, afruntü düzü ezpalin batützü, behar düzü atxiki kostüma hoi. Bestela, huts egiten düzü, behar düzü khasü egin holakoetan.*